

нице 1 в перечислении историков, занимавшихся иудейской историей, зачеркнуто неправильно транслитерированное имя «Эзиф» и левее на свободном месте дано исправление: «Hegesippus. Q.». Консетт, впрочем, не только читал эту книгу, но, как видно из «The Present State», также переводил ее на английский язык и, по его словам, далеко продвинулся в своем переводе.¹⁹

Под № 5 идут **«Приполнения ко Квинту Курцию о делах содеянных Александра великаго»** ([М., 1709]. 476 с. 4°). Русский перевод произведения Квинта Курция, описывающего подвиги, был в первой половине XVIII века очень популярен, нередко использовался как образец для написания панегириков и многократно переиздавался. Латинский оригинал часто служил пособием для чтения при изучении латинского языка. Экземпляр не имеет титульного листа. Из надписи на форзаце нам известно имя одного из первоначальных владельцев этой книги, некоего Степана Соколова, который купил ее 29 октября 1717 г. в Архангельске. Консетт, который в 1717 г. также был в Архангельске, мог приобрести там книгу у Соколова. Можно также допустить, что, будучи хорошим латинистом, Консетт имел оригинальное издание Квинта Курция и мог использовать параллельные тексты для своего совершенствования в русском языке.

Была еще одна историческая книга (№ 17): **«История. О разорении последнем Святаго Града Иерусалима от римского Цесаря Тита, сына веспасианова. Вторая о взятии славного столичнаго града греческаго Константинополя [иже и царь град] от турскаго султана Махомета втораго»**. (Пб., 1716. 318 с. 8°) — очень популярная в России компиляция из произведений Иосифа Флавия, Петра Опмаера и Иоанна Алстедия (Alstedius).

Значительную часть библиотеки пастора Консетта составляла, разумеется, *религиозная литература*. «Хорошее знакомство» Консетта «с русской церковной историей, жизнью и письменностью», о котором писал П. Н. Берков,²⁰ покоилось, таким образом, на серьезном основании. Самым редким в этом разделе является, вероятно, миниатюрное, in 16°, издание **Святцев**, числящееся под № 18. Отсутствие титульного листа и последней тетради затрудняет идентификацию. На первый взгляд, книжка очень похожа на описанное А С Зерновой московское издание 1648 г (пасхалия в ней начинается с 1649 г.),²¹ однако наличие буквенных сигнатур в алфавитном, а не в цифровом ряду, а также несовпадения в фо-

¹⁹ *Conssett Thomas The Present State* . P. LXIX.

²⁰ *Берков П Н Томас Консетт* . С. 23

²¹ Ср *Зернова А С Книги кирилловской печати, изданные в Москве в XVI—XVII веках*. Сводный каталог М., 1958 № 213